

laPetiteGazette de Seraing



Mai 2016

Le mot du Bourgmestre

Chères et chers Sérésiens,

On se souvient à quel point les inondations de mai et juin 2008 ont abîmé le quartier du Biez-du-Moulin et marqué les esprits de ses habitants. Une série d'actions ont immédiatement été entreprises suite à cette catastrophe :

- Des grilles ont été placées à l'entrée de l'ouvrage permettant au ruisseau du Biez-du-Moulin de passer en dessous de la voirie ;

- Un accord a été trouvé avec l'AIDE (Intercommunale pour le démergement et l'épuration des communes de la province de Liège) afin que le bassin d'orage qui sert pour réguler les eaux de ruissellement de la N63 puisse accueillir les eaux de pluies lors de fortes intempéries ;

- Un autre bassin d'orage, relié au ruisseau de la Vecquée cette fois, a été remplacé par l'AIDE ;

- Quatre maisons rendues inhabitables par la catastrophe ont été

rachetées par la Ville et déconstruites. Par ailleurs, les rues et trottoirs ont été refaits.

Il restait un dossier, et non des moindres, pour être sûrs de protéger dans la durée le quartier du Biez-du-Moulin des inondations. Il s'agissait d'équiper le ruisseau du Cornillon de deux bassins dits « écrêteurs » afin de compenser les eaux importantes liées notamment à l'urbanisation de Boncelles. Le dossier était complexe, tant sur le plan administratif que technique, et plus de 2 millions d'euros ont été investis

dans ces constructions, qui ont été inaugurées ce vendredi 20 mai ! De quoi rassurer pour longtemps les habitants de ce quartier d'Ougrée.

Un autre projet fait l'actualité sérésienne, celui de la revitalisation du quartier du Pairay, qui compte une soixantaine de commerces sur une surface de 5000 m². La Ville finalise les acquisitions des terrains nécessaires à l'aménagement de nouvelles voiries et d'une zone pour accueillir une moyenne surface. Ce magasin d'alimentation devrait servir de moteur

à la redynamisation du quartier ! Reste à savoir si l'on fermera totalement ou partiellement la place du Pairay à la circulation et comme les avis sont partagés, j'ai décidé de demander aux commerçants eux-mêmes de décider via un referendum. Au préalable, une étude de mobilité sera réalisée et leur sera présentée... Ils disposeront donc de toutes les données pour faire leur choix.

Une ville qui bouge, c'est une ville qui vit ! A très bientôt et bonne lecture de la « Gazette » !



Votre député-bourgmestre
Alain Mathot

Présentation du nouveau site web «www.seraing.be»

Le 26 avril dernier, en présence des journalistes conviés et du webmaster, le Bourgmestre Alain Mathot, a tenu une conférence de presse sur le lancement du nouveau site Internet de la Ville de Seraing. La création de celui-ci était attendue depuis quelques temps puisque le site précédent, créé et géré en consultance, n'était plus accessible pour les mises à jour et modifications par les services en interne, ce qui compliquait fortement l'actualisation des données et rendait impossible la modification de la structure du site.

Ce site flambant neuf, cette fois entièrement créé et géré en interne par le webmaster de la Ville de Seraing, permettra aux agents communaux d'apporter beaucoup plus rapidement et aisément les modifications concernant leurs services et leurs actualités. Pour le citoyen, c'est aussi un aspect non négligeable, puisqu'il sera certain de trouver, désor-

mais, les informations correctes sur le sujet qui l'intéresse.

Outre ce grand changement en termes de gestion pratique du site, de nombreux autres avantages sont proposés via cette nouvelle version dont, entre autres :

- L'accessibilité aux informations communales
 - Mise en ligne du Bulletin communal,
 - Agenda simple et complet des activités organisées et soutenues par la Ville de Seraing,
 - Actualités reliées directement aux services ou aux thèmes consultés,...
- L'intégration de cartes interactives
 - Localisation des équipements publics : bibliothèques, parcs, hôpitaux, cimetières...

- Vie économique : vue globale des espaces économiques,

- Développement territorial : vue d'ensemble des nombreux projets (Projets smart, Master plan, etc.) et des parcelles libres dans les pôles d'activités économiques.

- Une page contact qui permet de contacter directement le service concerné ou l'accueil de la Ville, et dans cette page, une vue d'ensemble des heures d'ouverture des différents services avec, notamment, les services de la Cité administrative, les mairies de quartiers, les bibliothèques, les cimetières, etc.

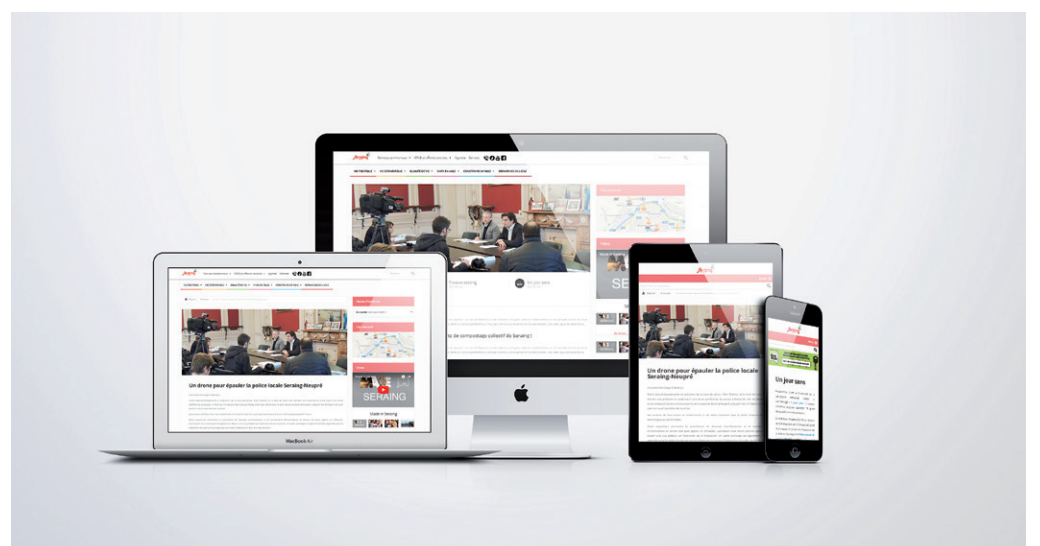
- Les démarches en lignes, bientôt disponibles, qui permettront de demander des documents administratifs en ligne et d'éviter des déplacements aux citoyens. Ces documents seront, entre autres, le certificat de domicile et/ou

de nationalité, la composition de ménage, le signalement de changement d'adresse, ou encore les extraits d'acte de naissance, de mariage ou de décès.

Les objectifs poursuivis à travers la création de ce nouvel outil sont en accord avec l'air du temps : plus d'actualités, plus de contenus multimédias, plus de réactivité et d'interactivité, ainsi que la mise en place d'une véritable « administration en ligne », qui facilitera les rapports entre l'administration communale et les citoyens. En tant qu'objet évolutif, le site sera amené à rencontrer des modifications régulières à travers le temps, afin d'être toujours plus utile et adapté pour ses différentes utilisations. Si ce n'est déjà fait, vous pouvez découvrir le nouveau site à la même adresse web que l'ancien : **www.seraing.be !**



Le Bourgmestre, Alain Mathot, accompagné du webmaster et des journalistes lors de la conférence de presse.



Métamorphoses à Seraing

La ligne 125A exceptionnellement réhabilitée

Le 8 mai dernier, à l'occasion de la clôture du festival Métamorphoses à Seraing, la ligne de chemin de fer 125A était exceptionnellement réhabilitée pour permettre aux participants d'accéder gratuitement aux festivités depuis Liège-Guillemins.



Le Bourgmestre, Alain Mathot, profite du voyage pour expliquer aux passagers les caractéristiques du trajet.

Les voyageurs, dont faisaient partie le Bourgmestre, Alain Mathot, ainsi que les Echevins, ont pu parcourir de manière agréable et rapide les quelques kilomètres qui séparent les deux villes, en passant même sous un haut fourneau!



L'arrêt au passage sous voies du Molinay, à proximité directe de Seraing-Centre.

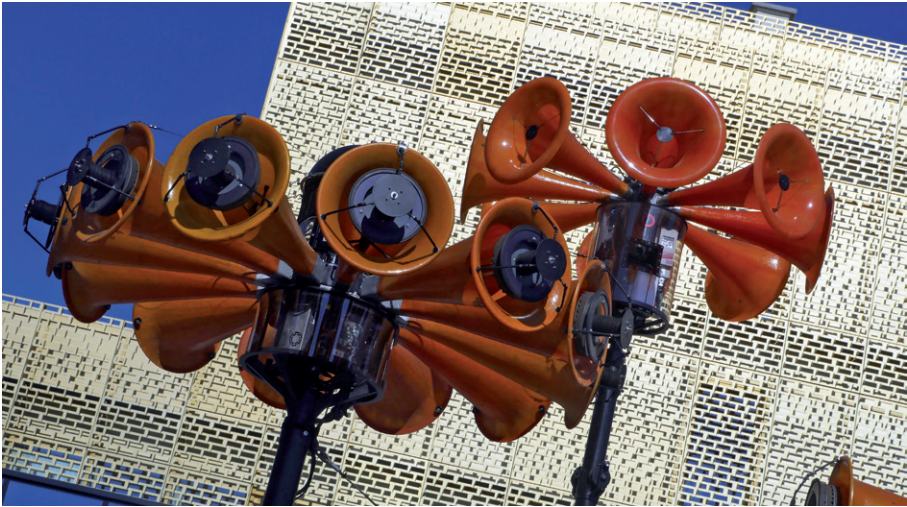
Clôture de Métamorphoses à Seraing-Centre

La programmation de clôture de Métamorphoses a fait résonner le centre de Seraing, le 8 mai dernier, de 16 heures jusqu'au milieu de la nuit!

Les milliers de participants ont d'abord assisté à «Glisssssssendo», un spectacle visuel et musical, dont la fanfare mêlait des jeux de pyrotechnie et d'équilibre, avant d'entendre s'approcher le son étrange du «Chant des sirènes», un soundsystem hors du commun dont les créations musicales atypiques résonnaient tout autour de la place Kuborn...



Glisssssssendo



Le Chant des sirènes



Suspend's



Démonstration de tarentelle



Radio Barkas a animé la foule aux abords du bar durant tout l'après-midi

Des acrobates ont ensuite arpenté la façade de la Cité administrative pour un ballet aérien poétique

et très impressionnant, qui restera indéniablement dans l'esprit des spectateurs!

Durant la pause, des compagnies et écoles de danse locales ont montré tout leur talent au public présent avec des

chorégraphies de différents genres comme la tarentelle, le hip-hop ou encore le breakdance.

La journée s'est terminée par le Love Bal, où un orchestre au répertoire rempli de tubes plus entraînants les uns que les autres a fait chanter quelques interprètes locaux et danser les plus enjoués! Une programmation riche et une météo au beau fixe ont fait de cette inauguration populaire du nouveau centre de Seraing et de sa place Kuborn une journée mémorable pour les Sérésiens et les visiteurs venus d'ailleurs.



Le Love Bal a fait bouger le public sur les tubes de ces dernières décennies durant plus de deux heures !

Seraing, ville propre

La ville s'engage... et vous ?

Le 23 avril dernier, au vu du succès de l'édition 2015, la Ville de Seraing a organisé une nouvelle opération «Seraing, Ville Propre».

L'événement visait à mobiliser les citoyens afin qu'ils contribuent à rendre leur quartier plus agréable. Ainsi, lors de cette journée, plus de 120 citoyens ont récolté

les déchets aux différents coins du territoire, et pas seulement des Sérésiens! En effet, un groupe de géocaching, toutes régions confondues, a rejoint le Comité de quartier «Cristal et Nature» afin de leur prêter mains fortes! Ont également répondu présents : les Comités de quartier de Boncelles et du Pairay, le CPIS, l'asbl Télé-Service, le Conseil

des Enfants avec l'association «Nettoyage dans Jemeppe», Ecolo Seraing et deux groupes de particuliers très efficaces!

Malgré le fantastique travail quotidien de nos équipes d'ouvriers communaux, de nouveaux déchets envahissent encore et toujours nos rues. Les groupes ayant participé sont convaincus de

l'action, et désolés de constater l'incivilité dont peuvent faire preuve certaines personnes.

Les déchets récoltés ont rempli plusieurs dizaines de sacs et camionnettes : canettes, bouteilles, papiers, pneus, vieux matelas... La liste est longue!



Groupe de citoyens de la rue des Stappes.



Asbl Téléservice



Les chefs de groupes et le personnel de la Ville de Seraing



Le Conseil des Enfants et le Kevin Poleur, un Jemeppien très engagé dans la propreté de son quartier



CPIS



Le Comité de quartier « Cristal et Nature » et l'équipe Géocaching



Le Comité de quartier de Boncelles



Le Comité de quartier du Pairay



Écolo Seraing

Nos enfants s'engagent... et vous ?

Parallèlement à cette journée du 23 avril, où les citoyens se sont mobilisés pour la propreté de leur environnement, onze écoles ont rejoint le mouvement en réalisant également cette action entre le 15 avril et le 15 mai, durant les jours scolaires.

Nous pouvons remercier les élèves, enseignants et directions des écoles de La Buissonnière, Alfred Heyne, Heureuse, Morchamps, Mabotte, Lize, La Troque, Léon Deval, Les Trixhes III, Joseph Distexhe et Marcel Radelet d'avoir participé à cette grande action propreté. Souli-

gnons également la participation de l'école de La Glandée, qui s'est inscrite à l'opération Bewapp du Service public de Wallonie, action ayant les mêmes objectifs de propreté, et à travers toute la Wallonie.

Au total, près de 800 enfants et le personnel enseignant se sont mobilisés pour rendre plus propres les alentours de leur établissement scolaire. Même si de nombreux sacs ont été

remplis, les écoles ayant participé l'an dernier ont constaté que moins de déchets jonchaient les rues cette année. Une très bonne nouvelle!

«Seraing, Ville Propre», à l'initiative de Julie Geldof, Echevine de la Propreté, de l'Environnement, du Développement durable et de l'Optimisation, sera de nouveau organisée l'an

prochain et les années suivantes, le 4ème samedi du mois d'avril pour les citoyens, et autour de cette date pour les écoles. Nous vous y attendons nombreux!



École Morchamps



École Heureuse



École de Lize



École A.Heyne



École La Buissonnière



École J.Distexhe



École de la Troque



École Thrixhes 3



École L.Deval



École Mabotte

Echevinat de la Propreté, de l'Environnement, du Développement durable et de l'Optimisation
Julie GELDOP
Rue G. Bruno 191
4100 Seraing
Secrétariat & RDV :
04/330.86.07



Journée multiculturelle sur la Syrie

Malgré les perturbations dues à la course cycliste Liège-Bastogne-Liège, la journée multiculturelle du dimanche 24 avril a rencontré un succès indéniable ! La Syrie était à l'honneur au sein de la Maison de quartier du Haut-Pré. Au premier étage, une exposition de gravures proposée par Obay Al Bitar, jeune artiste syrien vivant à Liège depuis 3 ans : "je trouve mon inspiration dans des portraits. Quand je marche dans la rue ou que je suis dans le bus, je regarde très attentivement les visages des gens, je vois leur bonheur, leur anxiété, leur enthousiasme et leurs peurs... Mes portraits peuvent être considérés comme le miroir de l'âme de ces personnes".

La journée a commencé par une projection d'images de la Syrie, celle qu'on ne connaît pas dans les médias. Peu après 16 heures, le groupe d'enfants de l'atelier de musique orientale du Centre Culturel Arabe de Liège a présenté un répertoire de 45 minutes qui a ému la salle entière, tant par la qualité des morceaux que par l'envoûtement de leur musique. Ils ont épaté la galerie!

Ensuite, fidèle à lui-même, Tchanchès a fait rire et crier les enfants. Cette fois, notre marionnette favorite, à la demande de son cousin éloigné Hassan qui vit depuis des lustres à Damas, devait venir au secours de Zanoubia, une jolie princesse syrienne qui avait perdu sa voix suite à un mauvais sort jeté sur son voile par la vilaine et jalouse macrale Anne-Marie! Pendant ce temps, une dizaine de Syriennes préparait un lot de surprises culinaires pour les visiteurs. Une odeur parfumée émanait de la cuisine et envahissait la grande salle. Vers 18 heures, les cuisinières ont présenté six plats différents à base de



Les cuisinières qui ont régalé les participants du jour



Les enfants étaient enchantés par le spectacle de marionnettes

pois chiches, d'aubergines, de semoule de blé, de fruits secs, de riz, de citron, de persil, de feuilles de vignes, de mélasse de grenadier... Les 150 personnes présentes ont pu savourer avec grand plaisir toutes ces spécialités du pays.

Pour clôturer la journée, les participants ont assisté au mini-concert d'un groupe de Syriens venant de Bruxelles. Deux instruments à corde, une derbouka et un chanteur ont réussi à faire chan-

ter et applaudir la salle lors de la dernière chanson. La Maison de quartier du Haut-Pré gardera en mémoire

cette agréable journée syrienne et se prépare d'ores et déjà pour la prochaine journée multiculturelle...

Echevinat
de la Prévention,
de la Citoyenneté
et de la Jeunesse

Andrea DELL'OLIVO

Rue G. Bruno, 191
4100 Seraing
Secrétariat & RDV:
04/330.11.57



Un chèque de 1.500 € pour le CPAS de Seraing

Une fois de plus, la Ville de Seraing a accueilli la 10ème édition de la manifestation sportive « Fit and Fight Event », placée sous la houlette de Jean-François Fadda et Marie-Rose Saccino, représentants du KC BONCELLES et de son « Dragon Team ».

De nombreux sportifs, venant des quatre coins de la Belgique et des pays limitrophes, ont pu ainsi s'adonner à diverses disciplines telles que le Kick Power Training, la Zumba Fitness, le Body Combat ou encore le Yoga. Les organisateurs ont pu également compter sur la présence et les magnifiques démonstrations de l'école de danse « Dance Liberty », mais aussi sur « Four Seasons » et son défilé de mode, ainsi que

sur la sympathique équipe de masseurs et encore bien d'autres bénévoles.

Grâce aux bénéfices engendrés tout au long de la journée, un chèque d'une valeur de 1.500 € vient d'être remis à Francis Bekaert, Président du C.P.A.S. de Seraing, en présence de membres du Conseil de l'Action Sociale et des membres du personnel du C.P.A.S.

Jean-François Fadda et Marie-Rose Saccino, tenaient, une fois encore, à ce que le KC Boncelles et son « Dragon Team » puissent venir en aide aux plus démunis.

Le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour la 11ème édition, le 26 novembre 2016, qui sera intitulée, cette année : « Marathon Festival du Sport » !



Remise du chèque au Président du C.P.A.S. de Seraing, Francis Bekaert.

Echevinat des Affaires
et de l'Économie Sociale,
de la Santé et de la Famille,
de l'Égalité des chances,
lutte contre le racisme
et Égalité hommes-femmes

Francis BEKAERT

Président du C.P.A.S.,
Avenue du Centenaire, 400
4102 Ougrée
Secrétariat & RDV :
04/385.91.70
Francis.bekaert@seraing-cpas.be



Sépultures : concessions au Cimetière de la Bergerie

La Ville de SERAING informe les citoyens qu'une procédure de reprise des sépultures en défaut d'entretien au cimetière de la BERGERIE (allées 11 et 12 – anciennes concessions à perpétuité) est engagée.

En effet, face au défi du temps et de ses outrages, certaines sépultures se détériorent ou semblent laissées à l'abandon.

L'autorité communale souhaite établir une ges-

tion dynamique et cohérente des cimetières et embellir ce site en accord avec la législation en la matière et avec le souci toutefois de ne léser aucun droit citoyen.

En conséquence, un affichage des sépultures concernées est effectué depuis le 21 avril 2016 à l'entrée du cimetière de la Bergerie.

Par ailleurs, une affiche de couleur sera également apposée sur

chaque sépulture concernée par cette procédure de reprise.

Dés lors, si vous êtes concerné par l'une des ces sépultures et que vous souhaitez la préserver, vous êtes prié de prendre rapidement contact avec le service des Sépultures de la Ville de SERAING au 04/330.87.52 ou au 04/330.83.73 ou par mail à l'adresse sépultures@seraing.be.

Echevinat
de l'Etat civil
Sabine ROBERTY
Cité administrative
1^{er} étage
Place Kuborn, 5
4100 Seraing
Secrétariat & RDV :
04/330.84.39



La Ville de Seraing, à l'initiative de Monsieur Eric Vanbrabant, Echevin de la Culture et des Sports vous propose

Samedi en famille

Le 28 mai 2016 à partir de 10h00

A partir de 5 ans
Gratuit !

Venez voir nos
bibliothécaires au
cœur de l'action

**Archibald
et ses amis
font leur show
au
Jardin Perdu**
Spectacle interactif



Présentation et mise en scène de 4 albums d'Anne Herbauts, auteure belge de littérature jeunesse

à la
Bibliothèque du Jardin Perdu
2, rue de la Jeunesse
4100 Seraing
04/330.13.80

Rejoignez-nous sur : www.facebook.com/BibliothequesdeSeraing

**Bibliothèques
de Seraing**

Les «ateliers papote» du mercredi

Espace d'échanges et de savoirs.

Venez nous rejoindre dès 14h à la bibliothèque du Jardin Perdu et laissez libre cours à votre créativité.....

Après deux mois et demi d'activité, Monique est parvenue à fidéliser un petit groupe autour du tricot, du bricolage et de petits ateliers créatifs avec comme support les livres et les revues, source inépuisable d'inspiration.

Echevinat de la Culture
et des Sports

Eric VANBRABANT

Cité administrative 5ème étage
Place Kuborn 5 – 4100 Seraing
Secrétariat & RDV :
04/330.84.29

